

[...]

32.128/II/PN

[...]

Ter zitting van 21 december 2000 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat de naam van de “Vereniging voor Sociale Huisvesting” in een tweetalige advertentie in het weekblad “Vlan” van 8 maart 2000 uitsluitend in het Frans wordt vermeld.

*

* *

Bij brief van 17 oktober 2000 deelde u aan de VCT het volgende mee:

“De Vereniging zonder winstgevend doel “Vereniging voor Sociale Huisvesting” is opgericht door en telt als leden een aantal openbare vastgoedmaatschappijen. Haar doel kan algemeen omschreven worden als een samenwerkingsverband met het oog op het bepalen van gezamenlijke standpunten en het uitwerken van gezamenlijke projecten in verband met het functioneren van de verschillende aangesloten openbare vastgoedmaatschappijen.

De taak die deze vereniging heeft is derhalve geen taak die haar toevertrouwd is in het belang van het algemeen.

In deze zin omschreven, temeer daar er geen contact is met eventuele gebruikers van deze dienst andere dan de aangesloten leden, kan bezwaarlijk gesteld worden dat de vereniging zonder winstgevend doel “Vereniging voor Sociale Huisvesting” onderworpen is aan de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.”

Wat de advertentie betreft deelde u aan de VCT mee dat de oorspronkelijke tekst in het Frans werd opgesteld en dat bij de vertaling de benaming van de vereniging zowel in de hoofding als in het contactadres over het hoofd werd gezien.

*

* *

De VCT oordeelt het volgende:

De Brusselse sociale huisvestingsmaatschappijen zijn volgens de vaste rechtspraak van de VCT plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad waarop de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) van toepassing zijn, behalve voor de organisatie van de diensten, de rechtspositie van het personeel en de door dit laatste verkregen rechten. Het feit dat de vzw “Vereniging voor Sociale Huisvesting” opgericht is door een aantal openbare vastgoedmaatschappijen met als voornaamste doel logistieke steun te verlenen betekent niet dat zij belast is met een taak die haar toevertrouwd is in het belang van het algemeen. De vzw “Vereniging voor Sociale Huisvesting” dient als een private onderneming beschouwd te worden waarop de SWT niet van toepassing zijn.

De VCT acht de klacht ontvankelijk, doch ongegrond.

Toch wijst zij erop dat wanneer de vzw in opdracht van de vastgoedmaatschappijen activiteiten zou uitoefenen die in het verlengde liggen van de activiteiten van deze vastgoedmaatschappijen die aan de SWT onderworpen zijn, zij deze activiteiten of opdrachten in overeenstemming met de SWT dient uit te voeren. Dit in navolging van artikel 50 SWT dat

bepaalt dat de aanstelling uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen de diensten niet ontslaat van de toepassing van deze gecoördineerde wetten.

Tenslotte merkt de VCT op dat in artikel 3 van de statuten van de vzw, waarin verwezen wordt naar de taalwetgeving, de formulering “Brusselse agglomeratie” eigenlijk “administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad” zou moeten zijn.